

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szövege
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perenyi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó utána
2 fill., Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termékek szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Iskolanyitás előtt.

— szept. 2.

Isten hozott! Tanárokat és
tanulókat üdvözlünk az új iskolai
év beálltával.

Benépesülnek az utcák, a ma-
gánházak; élénk, pezsgő élet
lúktet szerte; a jövő reménye,
a törekvő ifjuság pihent erővel
veszi fel a harcot azért, hogy a
szív- és erkölcs nemesedjék, az
értelem fejlesztesse és az élet
nagy harcára előkészüljenek.

Szívesen üdvözljük főgimnáziumunk
tisztas tanári karát s a
többi intézetek tantestületét szíves
örömmel fogadjuk ifjainkat, si-
kert kérünk a Gondviseléstől
mindkét tényező munkásságához.

Üdvös és korszerű ujitások
léptek életbe a kegyesrendiek
sátoraljaujhelyi főgimnáziumánál
az új tanév beálltával.

Nines többé priváta.

Nines délutáni előadás.

A gimnázium tapasztalatokban
gazdag igazgatója, ki évtizedekre
terjedő tanári pályáján szerzett
tapasztalatokat, a tanári karral
egyértelműen most valóban üd-
vös reformokkal kezdi meg mű-
ködését.

Nagy kő esik le a szegényebb
sorsu szülők szívéből, nincs többé
100—200 korona kiadás. Nem
tehet szemrehányást a szegé-

nyebb a vagyonosabbnak, nem
róhatja fel neki, hogy az ő fiát
anyagi erők segítik szellemi elő-
haladásában.

Ez bizony üdvös és okos in-
tézkedés.

Nines délután előadás. — A
tanórák 8—1-ig tartanak. Fővá-
rosi mintára. Különb, mert ez
a rendszer a gyakorlatban igen
helyesnek bizonyult, eddig is
már több vidéki középiskolában
be volt hozva. A ciszterciek ve-
zetése alatt álló gimnáziumokban
évek óta divik s az eredmény,
amint a tapasztalat beigazolta,
felülmúlja a régi rendszerét.

Örömmel vesszük ezt az in-
tézkedést is tudomásul; de itt
azért egy pár megjegyzést nem
hallgathatunk el.

Főgimnáziumunk elsőrendű, ve-
zető szerepet vivő tanintézete vá-
rosunknak. A többi tanintézeteknek
az ott divó rendszerhez kell alkal-
mazkodniok. Mert képzeljünk el
egy családot, ahol 1—2 elemi s
1—2 középiskolai tanuló van.
Az elemisták hazajönnek délelőtt
11 órakor. Természetes, hogy
ezek ebédet kérnek. Az apa haza
jö hivataltól 12 órakor, ő is ebé-
delni akar, neki délután kettőkor
már vissza kell mennie. Ugyan-
ekkor az elemisták mennek a
délutáni előadásra. Kérdezzük:
hány felé fog a mama tálni,
mert a gimnázisták, kivált a tá-

volabb lakók csak fél kettő tájt
érnek haza.

Ez egy kissé kellemetlen,
megzavarja a házi rendet s meg-
sokszorozza a mamák munkáját.

Életbe kell léptetni ezt az
órarendszert a város minden tan-
intézeténél, egyöntetűségnek kell
uralkodnia.

Tulterheltségtől, kifáradástól
ne féltsük a kisebbeket sem,
hiszen óráközönként 10 perc
szünet van, és a tantestületnek
módjában áll az óra beosztást
egy elkészíteni, hogy a nagyobb
szellemi feszültséget igénylő tan-
tárgyak az első órákra tétessenek.
11—1-ig rajz, kézimunka,
torna s más, a figyelmet kevésbé
lekötő tárgyak veendőek fel. Így
a pedagógia kívánalmának ele-
get lehet tenni.

De kívánatos volna a hiva-
talos óráknak is ilyen beosz-
tása, mert a nehéz szellemi mun-
kától igénybevett hivatalnokra is
ráférne az a fél szabad délután.

Ha már főgimnáziumunk ügyei-
ről beszélünk, alkalomszerűnek
tartjuk megkérdezni: mi lesz
már azzal az építkezéssel s mi
lesz a tornacsarnokkal?

A gimnázium V. VI. osztálya
az anyaépülettől csaknem 2 ki-
lométer távolban, bérelt házban
van elhelyezve. Ez a rendszer
pedagógiai szempontból rendki-

vül hátrányos. Először azért, mert
a pl. 10 órakor a III. vagy VIII.
osztályból jövő tanár, ha 10—11-ig
az V. vagy VI. osztályban van
órája, legalább 15—20 percet
veszt az átgyalogolással. Másod-
szor azért, mert a kegyetlen téli
időkben a tanár egészsége van
veszélyeztetve az ilyen nem kel-
lemes kirándulásokkal, már pe-
dig szerfelett elhibázott s nem
helyes dolog egy törekvő s ne-
mes célok szolgálatában álló,
intelligens tanári kart, épen kö-
telességének hű teljesítése által
tenni ki ilyen veszélyeknek, más-
részt pedig, ha a tanár megbete-
gszik, ez ismét csak a tanítási
eredmény rovására megy.

Halljuk, hogy államköltségve-
tés hiánya miatt huzódik ez az
építkezés oly végtelenül. Hát itt
nem szabad ex-lexnek lenni, ilyen
célra kell lenni pénznek, jobban
mint az armádia akármiféle ki-
adásaira. Amely nemzet a kultur
kiadásokkal takarékoskodik, az
tudva és szándékosan rontja meg
saját szellemi erejét s így gyen-
gíti legbecesebb tőkét.

Még egyet. Ez is tanügyi do-
log. A vall és közokt. miniszter
f. é. 70.000 sz. körrendelete kap-
csán utasítást adott ki a tanfel-
ügyelőségek számára, amely uta-
sítás 27. §-ában kimondja, hogy a
hivatalban, vasárnap munkaszünet

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Galamb Eszti.

— Népballada. —

Gólya szállott a Galambék házára,
Szegény Eszti, Galamb Eszti bajára;
Egész falu utcahosszat beszél
Óreg Galamb tul e szegényt nem éti.

Fonó Kata be sokszor is mesélte:
„Meglássátok, mi lesz ennek a vége!
Danó Pista esztendeje katona,
Ki lesz, aki gyalázatát lemossa? . . .”

„Sötét az éj, nincs egy csillag az égen,
Galamb Eszti őli a bú, a szegény . . .
„Tört szívemmel hozzád esdek Teremtőm,
Könyörülj a boldogtalan szeretőn! . . .”

„Ha nem védett édesanyád emléke,
Mért nem néztél atyád öszült fejére?
Lányom, lányom, mit vétettem ellened,
Hogy eldobtad becsületet nevedet?!”

Átkozott légy, vidd sírodba átkomat,
Temessen el a pokoli kárhozat! . . .
Közbe fölír az apátlan kis árva:
„Mért is jöttem e szomorú világra! . . .”

„Busan kondul a falu vén harangja,
Csillapuljon öreg szived haragja;
Átok helyett imát rebegj feletted,
Ha vétkezett, szegény meg is szenvedte . . .”

„Mire újra virágozott a temető,
Kitellett a három hosszú esztendő;
Danó Pista hazatért, de mi haszna,
Szegény Eszti, Galamb Eszti
Éjjel-nappal siratja.

Szendrói Holozsnay Cyrill.

Vasvári sirjánál . . .

A „Zemplén” számára írta:
Kalotaszegi András.

Ha hadverő vitéz nevét hallom
s lelki szemmel látom daliás alakját,
hit és imádság emeli érző lelkemet s
szívem megterhesülve érzem magasz-
tosult szent érzelemmel.

Dieszült lélek! Oh ihlesd meg
szívünket, kiket a halás kegyelet ide
hozott sírod bús halmához, hogy e
napon emlékednek szívünkben ünne-
pet szenteljünk!

Közel Erdély délnyugati határa-
hoz, a bihari havasok hegykoszoru-
jában évszázados fenyves erdővel
határolt kis zöldpázsitos liget elbujva
terül el a zúgó rengetegben. Ez a
funtinelli csatamező.

Letűnt nagy időknek, a szabad-
sárgért folytatott véres csatáknak gyá-
szos emléke fűződik e helyhez, mely-
nek minden talpalatnyi földjét meg-
szentelte a honfi köny s hős honvé-
deink kiomlott piros vére. Emléke-
zetünk e napon visszazáll a sötét
multba, szemeink előtt feltárnak a
szomorú véget ért hadakozások s
azon idők: melyben a szabad gon-
dolkodást elnyomták és vérbe foly-
tották a nép szabadságra vágyó tö-
rekvését. Hazánk küzdelmeinek négy-
százados történelme amellet tanus-
kodik, hogy a haza legjobb fiainak s

általában az egész magyarságnak ereje
javát nemzeti létünk élő gyökerére
irányított halálos csapások elhárításá-
ban kellett kimerítenie. A magyar faj
vérétől ázott téreken ezrenként aratta
a pusztító halál kaszája a hon leg-
szébb virágait s viselték, túrték a
borzalmas martíromságot, mert meg-
győződésüket szabadon merték kö-
vetni.

A hatalom pedig, hogy a véres
színjáték rendezősege látszatát is el-
hárítsa magától, eselszövő alattomos-
sággal felbérelte, reánk uszította a
nemzet testén táplálkozó nemzetisé-
geket, hogy az izzó magyar gyűlölet
égő zsarátnokát lángra lobbantva, elva-
kult kegyetlenséggel rontsanak min-
den javaival tápláló szülő édes any-
jokra: a magyar hazára.

Vértüredéket rendeztek, ember-
mészárlásokat követtek el a könyö-
rűlő emberszeretet nevében azok, kik-
nek a jogok élvezetéből mindig több
rész jutott, mint a munka, a kötele-
ség teljesítéséből.

A magyar nemzet öntudatos, jó-
zan felfogásának köszönhető, hogy a
felülről sugalmazott merényletek el-
len — melyekkel Magyarországot az
idegen hatalmi érdekek gyarmatává
akarta süllyeszteni, erőt kifejtésében
korlátozni; haladását, fejlődését s
nyelvéit az állami élet minden vona-
lán megakasztani, megsemmisíteni

akarta — sikerült függetlenségét, sér-
tetlenségét mindig megoltalmazni.

Rég kiábrándultunk azon közép-
kori fogalomból, hogy ahol a fegyver,
ott az erő és hatalom. Ma már a mű-
veltség, a polgárosodás haladottabb
korszakában a nemzet anyagi és szel-
lemi előhaladását célzó alkotmány-
jogi kérdéseknek vérhullás, ember-
mészárlás nélkül tisztán erkölcsi ala-
pon kell megoldást nyerniök; mert
az eszmék, melyek millió kebelben
élnek és világolnak, ereje, igazsága
nagyobb és hatalmasabb a szuronyok
minden hatalmánál.

Több mint félszázada, hogy a
márciusi napok ünnepelt hőse kard-
dal kezében, a Rákóczi nevet viselő
kicsiny csapatával, e lakatlan, zord
hegyvidéken harcba indult a Janku
vezérlete alatt fellázadt oláhság ellen;
elszánt seregével győzelmesen vitte
diadalról-diadalra a háromszínű lo-
bógót, ott, hol még ma is idegen a ma-
gyar.

E gyászos temetőben — mely-
nek sarkát évszázados fenyvesek-
ből a nagy természet épített — csüg-
gedten konyulnak meg a behajló só-
tét lombok; fű, virág bánatosan le-
hajlja fejét. Lágyan ringó szellők
harmatos fuvalma leng át a bérece-
ken. Az ős fenyők halkán rezgő lomb-
jai félelemes suttogásában a véres csa-
tákon elesett, sebesült hős honvédek

FÉNYKÉPÉSZETI

CZIKKEK ÉS ESZKÖZÖK

jutányosan beszerezhetők:

~ HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában Sátoraljaujhely, Főtér. ~

van. Mintha olvastavolna a miniszter a „Zemplén” egyik, nemrég megjelent számában „Vasárnapi Munkaszünet” címen leközölt vezércikkünket, melyben kimerítő részletességgel mutattunk rá a vasárnapi munkaszünetnek a hivatalokban szükséges behozatalára. Örvendünk, hogy a kultuszminiszter tette e téren az első lépést.

— szept. 2.

A sátoraljaujhelyi mandátum ügye.
A Kuria f. hó 1-én hirdette ki háromnapos tárgyalás után a Buza Barna sátoraljaujhelyi mandátuma ellen a Molnár-párt által beadott petíció tárgyában hozott ítéletét. Az ítélet szerint a Kuria a választást az 1899. XV. t. c. 3-ik §-ának 20. pontja alapján megsemmisítette. Az ítélet megokolása az, hogy Reichard Salamon dr., a harmadik szavazatszedő küldöttség elnöke a törvény egyenes rendelete ellenére a szavazást nem az előírt időben, hanem azon túl, tíz óra ötven perccor kezdte meg. A kétezzer korona költségekben Buza Barnát és dr. Reichard Salamon ügyvédet egyetemlegesen marasztalták el. — Mezei Pál dr.-nak, a kérvényező ügyvédjének kétezer koronát, Fried Lajos dr.-nak, a megválasztott képviselő védőjének pedig ezer koronát állapított meg a Curia saját felelőssel szemben. A Curia az ítéletet a képviselőház elnökével közölni fogja. Ebből az alkalmából a Sátoraljaujhelyi Függetlenségi Kör elnöke: Pekáry Gyula ma f. hó 2-án délutánra értekezletet hívott össze, melyen a párt újból dr. Buza Barnát kiáltotta ki jelöltjének. — Itt említjük meg, hogy dr. Buza Barnát — ki ma a déli vonattal érkezett meg — az ujhelyi állomáson a Sátoraljaujhelyi Függetlenségi Kör tagjai fogadták. Buza Barnát az állomáson Meczer Béla országgy. képviselő üdvözölte, majd Pekáry Gyula a Függetlenségi Kör nevében szólott hozzá; Buza Barna az üdvözlő beszédekre nyomban válaszolt. Ezek szerint a sátoraljaujhelyi választókerület újból választás előtt áll, mely 30 napon belül lesz megtartva attól a naptól, melyben a Kuria ítéletéről a központi választmány hivatalosan kap értesítést.

halálhőrgéseit, utolsó sóhaját hallgatom. Mintha a néma sírok körül mindenik fa lombja a nemzeti fájdalomnak egy-egy lobogója lenne, úgy gyászolja a suttogó fa lombja is a régi nagy időket.

Az emberek s a nagyvilág zajától messze s apáink édes szép nyelvéből még távolabb eső kálvárián járva, temetői hangulat szállja meg lelkünk minden gondolatát s bennünk életre kel önvédelmi harcunk kínos fájdalommal. A hálás utód távol vidékről elzarándokol, hogy kegyelete adóját lerója a hősök sírlakánál.

A fúntinelli csatamezőn mély megilletődéssel, elszorult szívvel állunk meg s a néma fájdalom véres könyveket fakaszt szomorú lelkünkben, midőn látjuk, hogy még holta után sem nyugodhat békén sírjában a magyar. E sorok írója már három ízben nézett szembe azon küzdelmekkel, melyek árán e történelmi helyhez eljutni lehet.

A Rákóczi-esapat közös sírban névtelenül nyugvó hősi honvédek sírhalmát — mely alatt a szájhagyomány szerint Vasvári Pál teteme is porladozik — most is, mint minden alkalommal megbogátva találtuk. Az alacsony sírdomb kemény göröngyeit messzi széthányták, feldúlták a magyarság iránt ádáz gyűlölettel viseltető havasi móccok, kik középkorba

Uj választások.

— szept. 2.

Alkotmányos jog nélkül uralkodó kormányunk születésétől kezdve nem fogy ki a meglepő tervezetésekből. Kétségbeesve kapkod minden segédeszközökhöz, mint a nehéz beteg, aki minden javas asszony kotyvaléktól gyógyulást remél s végül is a gyógyszerként bevett mérgektől pusztul el.

Csak nem régen is az eladósodott földbirtokosok és mondhatni monopolizált választások voltak a kormány uralmának főtámaszai. Ezekben bizakodva mentek bele a törvénysértésekbe s ma már a földterhermentesítés és az általános titkos választói jog jegyében akar hódító körútra indulni az országban.

Valóban vakmerőség ez olyan kormánytól, melynek a parlamentben nincs egy párhive sem, sőt önmagával szemben találja ugyszólván az egész nemzetet.

A nemzetnek politikailag érett polgársága elfordult tőle, belátta, hogy a veszedelmes játékban a nemzet önállósága, függetlensége van kockára téve s a kormány ahelyett, hogy osztoznék a nemzet színe-javának meggyőződésében, hazátlan, zsoldos csapatként árulójává lesz saját nemzetének.

Nem az általános titkos választói jog fogja boldoggá tenni hazánkat. Aki egy kétes értékű jog megnyeréséért cserébe adja mindazon eredményeket, amelyeket hosszú, küzdelmes munkájával a nemzet megszerzett szabadságának, az nem lehet jó hazafi, annak nem hazája a magyar föld, annak szívében kialudt a hazaszeretet.

Nem tagadjuk, óriási haladás valamely nép életében a politikai egyenjogúság. Hívei vagyunk ennek mi is, de csak hozzácsatoljuk azt a többi, ennél ezerszer sürgősebb kívánságainkhoz. Hiába volt minden küzdelmünk, ha ezért lemondunk jogos kívánságainkról. Az általános választói jog nem szerzi meg ma a nemzet függetlenségét, nem is azért adják azt meg. Ha valóban az volna az eredménye, nem a kormány indítványozta volna, melynek célja a nemzeti akarát csufondáros kijátszása.

Hatalmas vívmány az általános választói jog, de valószínűleg csalódnai fog benne a kormány. Szocialistáink mindenütt tiltakoznak a nemzetközi-

illő vandalizmussal rontanak reá mindenre, ami e kulturától messzi esett zord havas vidéken még magyarra emlékeztet. Ha az élőkben kárt nem tehetnek, undok hýéna módjára rávetik magokat a holtak sírhalmára, melynek nyugvó lakóival harcba már hiába szállnak, hogy ez uton szerezenek vadállatiass gyűlölettel tájékozó bosszúvágyaiknak kielégítést.

Alig néhány éve, hogy a Kolozsvári Kárpát Egyesület, mely gondozásába vette a kegyeletes emlékü helyet, hol a népszabadság mártyrjai alusszák a dicsők álmát; a nagyjait megbecsülni tudó hála és nemzeti kegyelet a jeltelenül nyugvók elhagyott és pusztulásnak indult sírdombja fölé díszes emlékoszlopot emelt.

Fájdalom azonban, a büszke emlékjel csak addig állhatott ellent az idő romboló viharának, míg azt gyűlölt szem föl nem fedezé, mely után a fanatikus oláh népgyűlölet előbb darabokra zuzva, majd pedig a drága sírtól messzi ismeretlen tájra nem sepepte. A magyar nemzet legszentebb emlékeinek ily rut meggyalázása felett érzett keserű fájdalomunkban nézünk kell tehetetlenül, hogy üldözött még a magyar igen sok helyen a saját honában.

Csoda-e, ha az Árpád apánk által vértel elfoglalt hazában hosszuzeréves küzdelem után bánatunk és

ség, a világpolgáriasság vádja ellen s ha ma hajlandók is egyetlen joguk megnyeréséért lemondani a nemzet jogos követeléseiről, e kezükben levő hatalmas fegyvert nemsokára felemelhetik azok kivívására. Vajha ugy lenne!

De vajjon minő helyzetbe jutna a szocialista miniszterium, ha csakugyan többségre vergődött párta támogataskadhatnék? A lehető legrosszabbra. Először is a magyar nép zömének érdekeért kellene Ausztriával ipari és kereskedelmi téren harcba szállania. Ami a nép érdeke, az a hazájé is, de vajjon milyen szemmel nézik majd azt Bécsben?

En azt hiszem, hogy a kikapart gesztenyével elsősorban a kormány, azután pedig Bécs fogja megsütni a száját.

Ha tényleg új választásba megy bele a kormány az említett jelszavakkal, akkor csakis egy kötelessége van a szövetséget ellenzéknek: *választójogi reformját ki kell bővítenie, az általános választójogot be kell vennie programjába* s ha igazán hazafias az alsó néposztály, már az első választásnál diadalra jut a nemzet valódi jogaiért küzdő ellenzék, akár 48-as, akár 67-es is az. Ellenzéki most mind a kettő s közöttük az árnyalati surlódásoknak meg kell szünni, a nemzeti jogok veszedelme buzdítsa őket testvéries összetartásra.

Ha valóban így lesz, nyugodtan belemehetünk nem egy, de akárhány választásba is. Hazaárulót az alsóbb néposztályba kevesebbet fog Ausztria és a kormány találni, mint a nemzetközi pénzkapacitások s a kenyerük miatt presszionált hivatalnokság körében. Új aera fog kezdődni, de az a szabadság és függetlenség rég várt hajnalhasadása lesz.

A kormány tudta értéke szerint becsülni a néphatalmat, tegye azt meg az ellenzék is. A veszedelmes fegyver mégis csak jobb lesz ami kezünkben, mint ellenfeleink szolgálatában s nincs okunk kételkedni a küzdelem kimenetelében. Eddig azt remeltük, hogy független hazában boldogulni fog a nemzet legalsóbb rétege is és lassankint meg fog érni a politikai egyenjogok gyakorlására is; de most belátjuk, hogy a függetlenség biztosítására kevesen vagyunk mi jogokat élvezők, osszuk meg azt a néppel s erőben gazdagodva, sze-

fájdalmunk szívünkbe fojtva a költővel így kiáltunk fel: „a sebzett vad a rengetegben kinjának hangot ad, de magát az elnyomott magyarnak saját honában kisírni nem szabad.”

E galád merénylet óta jeltelen sírban nyugosznak a hősök. Nem is tesz már kísérletet senki, hogy egy törpe fakeszretet dugjon a sírgöröngy közé, vagy méltó pyramidot emeljen honvédsírok esonthalmai fölé. Meggondolatlan, céltévesztett dolog lenne e kezdetleges ősi vad állapotban leledző nép dühének egy újabb emlékkő felállításával tápot adni, mert vele a nemzet testén ejtett egygyel több fájó sebet szagatnánk fel.

A mi kis társaságunk is, mint annyi sokan előttünk, hálánk jeléül a márciusi napok ifjú Demosthenesze Vasvári Pál sírjához elvitte a bihari havasok színes vadvirágaiból font koszoruját.

Verőfényes szép augusztusi délután volt. Lelkünk pedig annál inkább elborult s egére a keserű fájdalom szele sötét felhőket kergetett, mert mire oda értünk: a romboló pusztítás szomorú képét mutatta a drága sír. Olyanforma érzés hullámmozott keblünkben, mint a minőn kínosan átvergődik az ifju, ki tehetetlenül kénytelen nézni, midőn neki a legdrágább testet dühös fenevadak szétmarcangolják.

rezzük meg nemzetünk boldogulásának létalapját: hazánk önálló állami-ságát.

Andor Károly.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(A legtöbb adót fizető bizottsági tagok 1906. évi névjegyzékének igazítása céljából a közigazgatási bizottság a következő hivatalos hirdetményt adta ki: A vármegye igazoló választmánya, a vármegye legtöbb adót fizető bizottsági tagjai 1906. évre érvényes birandó névjegyzékének igazítása céljából ülést f. évi szeptember hó 11-ik napjának délután 2 órakor a vármegyeháza kistermében fogja megtartani. A m. kir. adóhivatalok részéről — a névjegyzékek igazítása céljából — bemutatott kimutatások, az 1876. évi XXI. t. c. 25. §-a értelmében, betekintés és a netalán szükségelendő felszólamlások megtekintése végett, a vármegye iratárába közszemlére kitétek. Miről a felvételre jogosultsággal bíró legtöbb adót fizetők azzal értesítettek, hogy a névjegyzékbe leendő felvétel iránti kérvényeiket írásban, az igazoló választmányi ülés megkezdése előtt adják be, vagy előszóval az ülés folyamata alatt annál is inkább tegyék meg igazolt észrevételeiket, mivel az elkésztett beadott, vagy tett felszólamlások figyelembe vételét nem fogják. Mindazok, kik adójuk kétszeres számításának kedvezményét igénybe óhajtják venni, azt bejelenteni s az 1886. évi XXI. t. c. 27. §-a értelmében, adójuk kétszeres számításának jogosultságát igazolni kötelesek.)

(A vármegye állandó választmánya ülést folyó évi szeptember hó 5-én d. e. 9 órakor a vármegyeháza kistermében tartja, melynek tárgyai: A vármegye 1906. évi költségirányzatának tárgyalása. A közgyűlés által intézendő ügyek előkészítése.)

(Pályázati hirdetés. Zemplén vármegye törvényhatóságánál leköszönés folyán megüresedett, évi 2000 korona fizetés és 420 korona lakbérrel javadalmazott V. aljegyzői, továbbá 2000 korona fizetés és 350 korona lakbérrel javadalmazott II. oszt. szolgabírói állásra, valamint ezen állások betöltése folytán netalán üresedésbe jövő többi tiszti állásokra ezenel pályázatot hirdet Zemplén vármegye alispánja. A pályázati kérvé-

E szegyetlenjes, vakmerő merényletnek hatása alatt növelte felháborodásunk azon jelenség, hogy a frissen hantolt, de szétduzt sir körül szét-szórvva zöldelő lombot és virágokat s üde szép, hervadásnak ezután induló rózsza koszorút találtunk, mi kétségtelen jelét mutatta, hogy a közelmultban hálás, jó lelkek jártak itt s ök tették le a kegyeletes dombra. A sir körül talált koszorút magunkéval együtt, midőn a széthányt dombot újra fölhantoltuk friss sárga földdel, rá helyeztük a néma rögökre, hogy a míg ott időzünk, azon kevés időre gondozva, ápolva lássuk.

A kegyelet szlogait hoztuk síroktokhoz dicsőült honvédek, szívünkben a honszeretet s a szabadság ügyéért való lelkesedés tüzeivel indulunk vissza. Lánglelkek voltatok s azzal a szent tüzzel gyújtottatok, a mely a ti nemes lelketekből világított a nemzet útjára. Hozzáink enyészet nem szólhat síroktok mélyiből, mert por, salak az, mit a halál szétőröl. Emlékeket síroktokon ha már nem tőr meg ellenünk haragja, nyugodjatok békén, jobb temetőt találtatok Ti már: a hü magyar nemzet szerető keblében!

Az uri közönség b. figyelmébe! ŐSZI ÉS TÉLI IDÉNYRE

ajánlom raktáron lévő legdivatosabb angol, francia és honi gyártmányu kelméimet. Tanulmányutamról hazaérkezve, a legújabb divat szerint készítek felöltőket, téli kabátokat, valamint a legújabb Bedingó ruhákat. Dús válaszláték szőrmeárukban és legújabb angol flanell mellényekben.

A n. é. közönség további becses pártfogását kéri mély tisztelettel

SANT MÓR
angol férfi-szabó.

nyek f. évi szeptember hó 21-ig adandók be.

(Pályázat segédjegyzői állásra. A varanói járás főszolgabírája pályázatot hirdet az alsógyertyáni segédjegyző anyakönyvvezetői állásra. Pályázati kérvények f. évi október hó 1-ig nyújtandók be.

(Pályázat községi szülésznői állásokra. Dargó és Bacsó községekben szülésznői állások szerveztettek s azok betöltésére hirdet pályázatot a gálszécsi járás főszolgabírája, az állások javadalmazása Dargón 50 korona, Bacsón 70 korona fizetés és a szabályrendeletileg megállapított magándíjak szedése.

Felhívás a szülőkhöz.

— szept. 2.

A kassai kereskedelmi és iparkamara elnöksége az alábbi felhívás közzétételére kérte fel lapunk szerkesztőségét:

A kereskedelmi pálya világszerte a legszebb, a legtekintélyesebb pályák egyike és minden kulturállamban közbecsülésnek örvend.

Ezen tekintély, ezen általános becsülés egyrészt annak tulajdonítandó, hogy a modern államokban majdnem kizárólag alapos iskolai előképzéssel lép az ifjuság színéjére a kereskedelmi pályára, hol hangyaszorgalommal és szívós kitarással gyarapítja általános ismereteit és alapos szaktudást sajátját el kitűnő főnökeinél.

Másrészt annak tulajdonítandó a külföldi kereskedelem előkelő társadalmi állása, hogy a gazdasági tevékenység ezen fontos ágának képviselői hivatászerű munkálkodásukkal a mezőgazdaság és az ipar termékeinek és készítményeinek értékesítése körül valóságos hazafias missziót végeznek, midőn a haza földének kincseit, a gazda verejtékes munkájának gyümölcseit és az iparos szaktudása és ügyessége által előállított árukat, a nemzeti munka milliárdok értékű eredményeit ismerteti, kinalja, terjeszti és számára a hazában, a külföldön, sőt idegen világrészekben piacokat hódít.

És ez a pálya nemcsak tekintélyt szerez annak, aki azon munkálkodik, fáradozik és kitarítón küzd, de tisztességes megélhetést, jó módot is nyújt és biztosít számára.

Hazánk kereskedelme is dicsekedhetik fényes múlttal. Magyarország városi polgárságának tekintélyes része kivált a kereskedelmi tevékenység terén. A kárpátmenti vármegyék kereskedelmi házai nagy tudással, kiváló ügyességgel és hírneves becsületességgel közvetítették a termény- és árucserét az Alföld aranykalászos rónái és a szövetséges Lengyelország között.

A városi levéltárakban őrzött oklevelek, melyekben dicső emlékü nemzeti királyaink kereskedelmi és városi kiváltságokat biztosítottak a városi polgárság számára, fényes tanubizonyosságot tesznek arról, hogy őseink a kereskedelem nemzeti fontosságát felfogták és hogy hazánk oly kereskedelmi osztálylyal bírt, mely bármelyik régibb kurturállamnak dicséreté vált volna.

Igaz, hogy ezen fényes múlt után szomorú idők következtek. Igaz, hogy nemzeti önállóságunk elvesztésével szomorú napok következtek, melyekben a nemzettel együtt a magyar kereskedők is idegen járomba görbédtek, szomorú papok és évek, midőn hazánk, mint meghódított tartomány, mint idegen gyarmat a lelketlen győző által kizsákmányoltatott, melyekben a hazai kereskedelem régi, hatalmas medréből kiszáradt és idegen érdekek rabszolgája lett.

De ezen szomorú idők elmúltak. A magyar állam lassan, de következetesen halad a közgazdasági fejlődés terén. Ez a fejlődés azonban nem az önálló, sorsa fölött korlátlanul és saját belátása szerint intézkedő ország fejlődése, de azon természetes fejlődési folyam, mely minden életrelvő élő lénynek kedvezőtlen életviszonyok között is észlelhető.

Mezőgazdaságunk, iparunk és kereskedelmünk csak akkor érheti el a fejlődésnek, a felvirágzásnak azt a fokát, mely ezen gazdasági ágakat egy oly kedvező éghajlati viszonyokkal, oly kitűnő földrajzi fekvéssel, a természeti kincsek sokaságával és oly erős, életrelvő, okos és küzdőni bátor népfajjal megáldott országban megilleti, ha hazánk visszanyeri gazdasági önrendelkezési jogát és a közgazdaság minden terén önállóan, külső befolyástól menten intézkedik, teremt, alkot és fejleszt.

A nemzet jobbjai, az ország törvényhozói, az egész hazai közvélemény hiszi, reményli, majdnem tudja, hogy a nemzet ezen leghőbb kívánása teljessé válik és hogy mi viszszavivjük államiaságunk egyik legfontosabb attribútumát, a gazdasági önrendelkezés jogát.

És mert mindinkább közeledik azon időpont, melyben gazdaságilag önállóan be kell rendezkednünk és egész gazdasági életünket gyökeresen át kell alakítanunk, azon kell lennünk, hogy oly kereskedelmi osztály álljon rendelkezésünkre, mely tudása, hazafias lelkesedése és kitarása által kiválik.

Ilyen kereskedelmi osztály azonban csak akkor keletkezhetik, ha a kereskedelmi pályára intelligens, lelkes, törekvő, tanulni és küzdőni vágyó ifjak lépnek.

Hozzátok fordulunk tehát tisztelt szülők és arra kérünk benneteket, ismerjétek fel a kereskedelmi pályának kiváló fontosságát, küzdjétek le a régi előítéleteket és adjátok gyermekeiteknek ezen pályára, melynek ezen országban ragyogó multja volt és fényes jövője van. Szánjátok e pályára legjobb gyermekeiteket és ti a gyermekek érdekét megóva hazafiasan is fogtok cselekedni. Ugy legyen!

HIREK.

Ifj. Juhász Jenő képkiallítása.

Sátoraljaihely, 1905. szept. 2.

Ami a lélekre a legtartósabb és legközvetlenebb benyomást gyakorolja: bizonynyal a szépség és a harmónia. Aki ifj. Juhász Jenő képkiallítását végig nézi: azt lelkének minden nagyobb emóciója nélkül hagyja el, de azért korántsem maradandó impressziók nélkül.

És épen ezért, aki az ifj. Juhász Jenő képkiallításának végigtekintése után kedvezőtlen ítéletet mond, elfásult már a lélek finomabb rezgéseinek megértéséről. Mert az ifj. Juhász Jenő képkiallítása nem rendkívüli hatások előidézését célozza s nem raffinált művészi bírálat mértékéhez született.

Ifj. Juhász Jenőről, mint festőművészről nem szabad beszélni s így nagyképű minden bírálat, mely egy kezdő művészt olyan mértékkel bírál meg, mely kiforrott és megállapodott művészből illethet. Itt egy biztató jövő elején állunk, nem hátrakövével és épen ezért elhibázott, céltévesztett dolog a képkiallításban azt értékelni, amit Juhász Jenő már adott, itt az a számbaveendő, hogy mit ígér.

S ha valaki ilyen intenciókkal nézi végig az ev. ref. egyház tanács-termében a Juhász Jenő augusztus hó 29-én megnyitott kiállítását s ha nincs már eleve vérebe olva a min-

dent lebecsülni vágyásnak ösztöne, nem mondhat egyebet, csak biztató és elismerő szavakat.

Elhibázott dolog volna Juhász Jenőnek arról a képeiről itélni megtehetségét, melyeknek a vásznai a legnagyobbak, pl. mint a Rembrandt „Keresztlevétel” s a Tizian másolat. Ezekben legfeljebb az ügyes technikai kivitel nyilatkozik meg, de korántsem az egyéniség. Hiszen különben is másolatok. Inkább forduljon tekintetünk az ügyesen dekorált teremben, ama kissé hátrahúzott szénrajzokra, melyek bizonyítják a Juhász Jenő rajzbiztonságát s azokra a kisebb terimű tájképekre, melyek a terem bejáratával szemközti falon vannak elhelyezve s melyek — legálább szerintem — Juhász Jenő egyéniségének kisugározói.

Ezekben a képekben látható, hogy Juhász Jenő fogékonysággal bír a vonzó hangulatok finom megértéséhez s megörökítéséhez a szépek és harmonikusnak. Mert pl. három fát megfesteni lehet úgy, hogy semmi hatást nem ébreszt s lehet úgy, hogy azok azonnal eltöltenek hangulattal. Egy ilyen szerfelett sokat mondó és sokat sejtető, hangulatos képe előtt szinte megbűvölten állottam meg. (Mégvetté dr. Rosenthal Sándorné) Semmi különös nincs azon a képen, de szívünket esodálatos mélabus rezgésre készíti borongós hangulata.

És Juhász Jenő képkiallításában van nagyon sok ilyen figyelemreméltó, gondos tanulmányt elmuló munka, úgy, hogy mi előttünk e képkiallítás biztató és reménytel kecsegtető perspektíváját nyitja meg a Juhász Jenő jövőjének, melynek ez a képkiallítás nagyon erős, biztos fundamentuma.

A mit adott és a mit ígér e téren nekünk Juhász Jenő: azt kicsinyelnünk nem lehet, lebecsülnünk nem szabad. Es az, a kiből oly erősen él a széphez való vonzódás érzése, a harmonia szeretete s a tisztult, nemes izlés, mint Juhász Jenőben: az a hozzá fűzött reményeket be is fogja tudni váltani.

Mi szeretettel üdvözljük törekvéseért, melylyel nemcsak annak adta tanujelét, hogy él lelkében a szép iránti szeretet, de annak is, hogy annak külső kifejezésére, megrogzítására is hivatott leendő s fog tudni annak adni megfelelő alakot.

A képkiallítás, melyre a legmelegebben hívjuk fel a közönség érdeklődését — még egy pár napig nyitva marad, tekintés az azt megmílnél többben, mint zempleni ifjunak, mint a szép egy új törekvő harcosának kiállítását, a megtekintés után bizonynyal mindannyian a nemes ambíció méltányló s a biztató tehetséget elismerő szavakkal jönnek el onnan s a legkellemebb benyomásokkal. —1.

— **Lelkészválasztás.** A Nagy Károly halálával megüresedett legyében ev. ref. lelkesi állásra, mint értesülünk Kun Zoltán ref. segédlelkész fogják meghívás útján megválasztani.

— **Papi értekezlet.** Az alsóvidék ref. lelkeszeinek értekezlete e hó 28-án volt Szerencsen. Főbb tárgyai emlékebeszéd, értekezés és az isteni tisztelet egységesítése felett való eszmecsere volt. A gyűlés nagyszámú érdeklődők előtt folyt le.

— **Pénzügyörök áthelyezése.** Ocskay Andor pénzügyőri szemlést Homonnáról Szerencsre helyeztetett át, Ince József szerencsi szemlést pedig Círókafalura.

— **Ellenőrzési szemlék elhalasztása.** Megirtuk lapunk előző számában, hogy a katonai ellenőrzési szemlék ez idén elmaradnak. A szemle elmaradására vonatkozólag Bihar m.

kir. honvédelmi miniszter augusztus hó 30-iki kelettel, 7682—elnöki 1905. szám alatt a következő körrendeletet intézte Zemplénnérmegye közönségéhez: „Értesitem a törvényhatóságot, hogy a közös hadsereg nem tényleges állományu legénységének ellenőrzési szemléi a cs. és kir. közös hadügyminiszter ural egyetértőleg hozott határozat folytán, a m. kir. honvédség nem tényleges állományu legénységének ellenőrzési szemléi és a népfelkelés időszaki jelentkezései pedig a jelen rendelet alapján, a folyó évben nem tartandók meg. A tisztí jelentkezések azonban az eddigi módon teljesítendők.”

— **Katonai balesetek.** Az ötödik huszárezred 3 századának Szerencsen tartózkodása alatt három baleset is történt gyakorlatozás közben. Mindhárom esetben a ló megbotlása folytán kerültek a lovasok a földre és így az utának következő lovak patái alá. A sérülések súlyosak, de nem veszélyesek. Katonák rögtön intézkedtek, hogy a megsbesült hadiak katonai kórházban gondos ápolás alá kerüljenek.

— **Vasuti szerencsetlenség.** Tiszalókról értesülünk, hogy akik augusztus 23-án Debrecenből Tiszalókra utaztak a déli vegyes vonattal, izgalmas jelenetet éltek át. Tiszalók közelében a vonat egy gazdátlan lovat elgázolt. A szerkocsi egy eszontan kiugrott a sinekről s az egész vonat utána siklott. A vonatvezető nem tudta hirtelen megállítani a mozdonyt, amely mintegy fél kilométer távolságra húzta maga után a kocsikat óriási döcevények és az utasok rémült kiabálása között. Szerencse, hogy nyilegyenes volt a pálya, mert máskülönben az egész vonat lefordult volna a magas töltésről.

— **Bodrogkeresztúron a gyorsvonat megáll.** Bodrogkeresztúr nagyközség képviselőtestülete azzal a kérelemmel fordult Zemplénnérmegye közigi bizottságához, hogy a Budapest és Sátoraljaihely között közlekedő 402 és 403 sz. gyorsvonatoknak Bodrogkeresztúron való rendes megállása tárgyában a kereskedelemügyi miniszterhez intézett felfolyamodását terjessze fel. A közigi bizottság a kérelmet pártolólág terjesztette fel a m. kir. kereskedelemügyi miniszterhez, aki értesítette a megye közigi bizottságát, hogy a fenti gyorsvonatoknak Bodrogkeresztúr állománya való rendes megállását folyó évi október hó 1-étől kezdődőleg elrendelte.

— **Fizetésektelenség.** Malártsik György utócai sátoraljaihelyi fűszerkereskedő cég fizetésektelenségét jelentett be. A cég passzívái 100,000 koronát tesznek ki.

— **Egy követésre méltó példa.** Kovács Károlyt, a sátoraljaihelyi vasúti vendéglőst széles körben a legelőnyösebben ismerik. Ismerik arról a kitűnő konyháról, melyet teljes dicséret illet s a pontos kiszolgálásról és előzékenységről, mely Kovács Károly vendéglőjét az utazó közönség előtt méltán tette híressé. Kovács Károlyt most legutóbb, mint egy jó szívű, nemes emberbarátot is megismertük akkor, mikor bejelentette szerkesztőségünknek, hogy az új tanév megnyitásával 2—3 szegénysorsu gimnáziumi tanuló gyermeknek biztosítja ingyen élelem ellátását a tanév végeztéig. A nemes tett oly szép, hogy dicséretre sem szorul s ha valóban óhajunk valamint az az, hogy bárcsak tennék magukéva Kovács Károly ideáját minél többen s a nemes tettek akadna minél több követője. Az ingyen élemezésre reflektálók launk szerkesztőségében jelentkeztek, mi a jelentkezéseket bejelentjük a főgimnázium igazgatóságának, belátására bízva, hogy a jelentkezők közül kiket ajánl érdem szerint, a

1905 nyári és őszi.

Reklám-cikkek:

Szines suhóg reklámtaft méterenként	frt 1.35
Fekete	frt .95, 1.35, 1.50
Japáni mosóselyem	frt —.85
Liberty Sublime minden színben	— .78
Luisienne brillante	— .95
Fekete ruhaselymek méterenként	85 krtól följjebb.
Menyasszonyi ruhaselymek méterenként	78 „

Ujdonságok:

Voile Grenadine a legszebb színekben.
Voile de Soie „ „ „
Popeline brillante „ „ „
mindhárom 120 centiméter szélességű.
Dús választék gyönyörű skót-selymekben.
Travers csikos és kockás Taffa-Riche ruhára és bluzra 120 cm. széles Radium és créppe brillante minden színben. — Louis XV. jellegű chiné és Mille-fleurs-selymek. — Gyönyörű esipke-, gyöngy- és vásznon himzett-ruhák. Írsh esipkék és vásznon-himzések.
Legújabb! Fekete Boll-taftt 50 cm. frt 1.90 stb.

Mintákat kívánatra készséggel küldünk.

Szenásy, Hoffmann és Tsa

Budapest, Bécsi-utca 4.

a kedvezményre. Kovács Károly pedig a nemes cselekedetek jóleső érzésében lelje jutalmát.

— **Letartóztatott majmok.** Két oláh ember járt e napokban Ujhelyben két majommal. A szegény majmot táncoltató emberek a rendőrhatalóság engedelmével a mellékutcákon jártak és mutatták be a két elesigázott állat produkcióit. Engedélyok csak a mellékutcákra születtek, de a két oláh valahogy belekerült egy népesebb főutcára és ott mulattatta majmaival a közönséget. Ezt az őrszemeltető rendőr nem vette jó néven; oda sietett és elzavarta a toladó társaságot. A rendőri beavatkozás azonban az egyik majomnak nem volt inyére és ugyan csak szembe szállott a rendőrrel. Gazdájának kellett rendre utasítani és közbe lépni, hogy a rendőr és majom között a komolyabb összeköttetést elkerülje. A rendőr a majomnak erre a nem várt föllépésére azután azzal felelt, hogy a renitenskedő majmot formálisan letartóztatta és társával, valamint két gazdájával, akik tiltott helyen szórakoztatták a majmok iránt rokonszennvel viseltető közönséget, — a rendőrkapitánysághoz bekísérte. Amíg oda értek, a majom teljesen megbarátkozott kísérőjével úgy anynyira, hogy a félreértéseknek kölesönös kimagyarázása után a majom-család szabadon boesáttatott.

— **Dohányzói cikkek árusítása a dohánytözsdékben.** A kereskedelmi miniszter augusztus 8-án 35,399. szám alatt kelt határozata szerint a kizárólag dohányárusítással foglalkozó egyének a dohányzáshoz tartozó cikkek, pl. pipa, szivar, kapapír, szivarvágó és különösen gyufa árusítására külön iparigazolvány nélkül is feljogosítottaknak tekintendők.

— **Butor-szövet helyett — kőszén.** Nem mindennapi eselődés érte e napokban Gireth Mihály helybeli butorkereskedőt. Egy bécsi szőnyeg-áru cégtől különböző szőnyegeket rendelt. Nehány napra rá megkapta a Bécsben feladott szállítmány fuvarlevelét, melyet Goldstein helybeli fuvarosnak adott át azzal a megbízással, hogy a szőnyeg-áru a helybeli vasuti raktárban váltsa ki és szállítsa be butorraktárába. A fuvaros megfelelt a megbízásnak és a szállítmányt rendeltetési helyére fuvarozta. A butorraktáros, mikor az árut átvette, észrevette, hogy a zsák-vászonban nem az általa megrendelt szőnyeg-áru van, hanem tulnyomó részben kőszén, pakkoló papírral és zsákdarabokkal vegyesen. A kellemetlen meglepetés után a széneltelt csomagot azonnal visszazállíttatta és intézkedett az okozott kár megtérítése iránt. Hogy a szőnyeg-áru hol cseréltek ki szénrel és hasznavehetetlen papír- és zsákdarabokkal, a nyomozás lesz hivatva kideríteni.

— **Restauráció a töketeresesi vasuti állomáson.** A töketeresesi—varannói helyi érdekű vasut menetrendjének beosztása folytán a vasut utasai részben 2—3 óráig várakoznak a reggeli vagy déli órákban a töketeresesi állomáson s ennek folytán helyénvaló lenne az állomáson vasuti vendéglőt létesíteni. Ugy értesülünk, az illetékes hatóság már foglalkozik a kérdéssel.

— **Vizbe fult.** A Széphalom-utcában folyó Ronyva partján ma délelőtt több kis gyermek játszott. Játék közben Mudrai András 2 éves fiúcska a vízbe esett és mielőtt kimentették volna, megfult. Mire egy kis leány kihuzta, a gyermek halva volt. Mudrai Géza, a vízbe fult gyermek atyja ellen a hatóság gondatlanság miatt megindította a büntető eljárást.

— **Gróf Andrássy csemegeszőlői.** A gr. Andrássyak kiterjedt, óriás szőlőtelepének csemegeszőlői a legszelebb körben ismeretesek. Kiváló faj,

nedvdus és édesízű szőlők ezek, melyekből évenként a kiválóságukhoz méltóan óriás mennyiséget rendelnek az ország minden részéből, annál is inkább, mert a fogyasztó közönség tisztában van jóságukkal, elsőrendű voltukkal. Sátoraljai helyben ez a csemegeszőlő csak most lett ismeretessé, hogy a Magyaralföldi Gémes-féle kenyérsütőde (Juhász Jenő féle ház) árusítani kezdi. A Magyaralföldi Gémes-féle kenyérsütőde a gróf Andrássy-féle csemegeszőlő árusításával nagy szolgálatot tesz a fogyasztóknak, tekintve a szőlő minőségét, melynek ára mindezek dacára különként csak 20 (husz) krajcár s egy 5 kilós kosár vételénél kocsárral együtt 1 frt. Meg vagyunk győződve, hogy a közönség, tekintve a kiváló faj szőlő jóságát s az eladási ár olesőségét, nagy keresletet fog a csemegeszőlőnek biztosítani.

— **Táncmulatság.** A sátoraljai helyi gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör f. hó 2-án a Weisz-féle „Nyul”-hoz címzett kerthelyiségben zártkörű táncmulatságot tart, melyen a gyártelepi zenekar fog játszani. Belépti díj személyenként 1 korona, családjegy 2 korona, a kör tagjai részére azonban szabad a bemenet.

— **Cimbalmozni vágyók b. figyelmebe.** Werner Sárika okl. cimbalom-művész- és tanárnő cimbalom-magán iskolájában (Haas Adolf-féle házban) a beiratkozások szeptember hó elsején kezdődtek, hol is úgy a kezdők, mint haladók ezen közkezdvelt hangszerezen való tökéletes játszásban a legmagasabb klasszikus zene elsajátításáig alapos kiképzést nyernek.

— **A Herkules-sör.** Bizonyára t. olvasóinknak is feltűnt már, hogy e különlegességet nagy költséggel és nagy reklámmal vezeti be a Herkules-sörtözde (Budapest, Bethlen-tér 3.) Értesülésünk szerint a Herkules-sört nem lesz nehéz bevezetni, mert az oly kitűnő-malátatásör különlegesség, hogy minden intelligens családnál állandóan használják, t. i. nemcsak kitűnő ízű asztali ital, hanem páratlan étvágyfokozó; idegesség, álmatlanság és vérszegénység ellen pedig tanárok és orvosok is ajánlják.

— **Dunky fivérek** es. és kir. udvari fényképészeknek rendes 2 heti kirándulásokon kívül egy állandó megbízottjuk van itten a műteremben és így levételek mindennap eszközölhetnek. — A legközelebbi kirándulás szeptember hó 10-én és 11-én lesz.

— **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a Ferenz József keserűvíz valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjük határozottan Ferenz József keserűvizet.

— **Areször a nőknél** ép oly esunya, mint kellemetlen. Ezen segített, legalkalmasabb a mindenütt elismert Schmeidek-féle Szörvesztő-re hivatkozni, mely nem csak azért kedvelt a nőknél, mert eltávolítja az areszört alaposan, hanem azért is, mert megadja az arenak az üdéséget, finomságot és simaságot, a mellett vegyileg megvizsgálva és hatóságilag az arcbőrre ártalmatlanak találtatott. Ár 7 korona. Kapható Schmeidek I., Budapest, VII., Nyár-u. 18. Erre vonatkozólag figyelmeztetjük a mai lapban megjelent hirdetésünkre.

— **Egy vagy két uri leány-gyermek ellátásra felvétetik.** Cim a kiadóhivatalban.

Henneberg-selyem csak dírnkt. Fekete, fehér és színes 60 kr.-tól 11 frt 35 kr.-ig, métereaként bluzra és ruhára. Frankó és már megvámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték posta fordultával.
HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

IRODALOM.

Magyarország szőlőgazdasága. A Magyar Szőlőgazdák Országos Egyesületének kiadásában a Tátra-Lomniccon az imént lefolyt borkiállítás alkalmából oly munka jelent meg, mely nemesak a maga nemében hézagpótló, de egyúttal biztos alapul szolgálhat a hazai szőlőművelés részletes monographiájának megírásához. A könyvet dr. Drucker Jenő, a MSzOE igazgatója írta, míg a bevezetés általános részében dr. Molnár István tanár nyújt tájékoztatást borászatunk mai állásáról. A nagy gondnal és hiteles adatok felhasználásával készült munka jól, áttekinthetőleg tárgyalja Magyarország összes borvidékeit. Ez a könyv, mely nemesak magyar, de egyúttal nemet, francia és angol nyelven is megjelent, gazdag illusztrációival és díszes kiállításával becsületet fog szerezni a magyar borászat mai fejlettségének és remélhetőleg hozzá fog járulni borfogyasztásunk és borkivitelünk fellendítéséhez is. A könyv ára 2 kor. 50 fill. Kapható a Magyar Szőlőgazdák Országos Egyesületénél Budapest, IX., Üllői-ut 25. és minden könyvkereskedésben.

A zongora hangolás kézikönyve. Hasznos és nélkülözhetetlen kis kézikönyve minden zongorázónak a Lengyel Miska szerkesztésében most megjelent zongorahangolás kézikönyve, melynek segítségével mindenki képes zongoráját vagy pianóját meghangolni és a gyakran előforduló kisebb hibákat megjavítani, mindes más előtanulmány nélkül. A könyv ára 3 hangjegy-táblázattal 1 K. Az összeg előleges beküldése után bérmentve küldi meg Szegő Jenő Budapest, IV., Eskü-ut 5.

TANÜGY.

— **Áthelyezések.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Gurszky Anna töketeresesi és Novák Anna zombori tanítónőket kölesönösen áthelyezte. — A tavarnai állami iskolától Keresztes Róza tanítónőt Soroksárra helyezte át, Tavarnára Duka Gizella tanítónőt állandó helyettesül alkalmazta.

— **Nyugdíjazás.** Csollár János eszabóci gör. kath. tanító 1905. szept. 1-től nyugdíjaztatott.

KÖZGAZDASÁG.

Heti jelentés a tőzsdeforgalomról és a pénzüjáról.

Budapest, 1905. aug. 31.

(A „Hermes” jelentése.) A portsmouthi tárgyalások, melyek egész tartamuk alatt a pénzügyi körök figyelmét is élénken lekötve tartották, sikeres befejezést nyertek. A béke létrejötte azonban nem volt oly hatással a tőzsdékre, mint ez várható leti volna, mivel a béketárgyalások folyama alatt itt-ott felmerült kedvezőtlen hírek ellenére is a tőzsdék a békekonzferencia összehívása óta optimista hangulatban voltak és a béke megkötésének reménye már a tárgyalások menete alatt is kifejezésre jutott. Mindamelllett az utóbbi napokban is a külföldi tőzsdéken árfolyamemelkedések állottak be, minek oka eltekintve attól, hogy a háboru következtében beállott internacionális bonyodalmaktól való félelem a háboru megszűnésével véget ért, az is, hogy a mindkét fél részéről felveendő nagy kölesönök ipari megrendelésekre fognak fordítani, amiből a járadékot contraháló államok és előnyös földrajzi fekvésénél fogva elsősorban Németország fognak profitálni. Ambár a Magyarországon parlagon heverő

nagy tőke, valamint sok iparvállalatunk konkurenciaképessége folytán, tisztult belpolitikai helyzet mellett Magyarország is hivatva volna arra, hogy a nagy kölesönök előnyeiben részesedjék, mindamelllett a szerencsétlen belpolitikai helyzet ezt megakadályozza és az általános fellendülés Magyarországot nem fogja érinteni.

Ennek folytán a budapesti tőzsde a külföldi tőzsdéken az utóbbi időben beállott nagy árfolyamemelkedés dacára, lanyha hangulatban maradt és ha a politikai viszonyok nem tisztulnak: a kurzusok állandó s tartós lemorzsolásával kell számolnunk, ha azonban a politikai helyzet kedvezőre fordul, úgy biztosra vehető, hogy a kedvező internacionális viszonyok következtében minden téren nagy fellendülés fog beállani.

A forgalom mindamelllett egyes papirokban igen élénk volt: igen keresettek voltak a déli vasuti részvények, melyek 90 koronáról 99 koronára emelkedtek.

Rimamurányi vasmű részvények is emelkedtek és a bank részvényekben is javulás állott be.

A lefolyt hét legnevezetesebb árfolyamváltozásai a következők: 4% magyar koronajáradék: 96,65; Magyar hitelrészvény: 785,25 Rimamurányi vasmű részvény: 559,25; Lészámító bank részvény: 475; Magyar jelzoghitebank részvény: 507.

* Szilágyi Diskant, miskolezi gépgyáros cég kitűnő borsajtóira, valamint legújabb „Villám” centrifugális bogyzó és zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített „Kossuth” „Kinesem” és „Hegyalja” borsajtók nem különben a nagy üzemű préseléshez készített Rákóczy „kettős kosaru” sajtók, a melyeknél a régi világ fából készített prése genialisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtó felső része acél, alsó része faszervezet. Ennélfogva a must sehol sem érintkezik vasrészekkel, hanem csak a fával, ami a must színét, zamátját nem befolyásolja. A törkölt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, 1902. évi egri és a pozsonyi II. mezőgazdasági országos kiállításon a cég borsajtói első díjjal, aranyéremmel lettek kitüntetve. A cég izléses árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

HIRDETÉSEK.

Tisztításhoz csak

Globus
tisztítókivonatot

használjunk.
Legjobb tisztítószer
a világon

Cimbalom

Schunda-féle, pedálos, kettős hangszekrényvel eladó.
Cim a kiadóhivatalban.

Egyéves önkéntesek figyelmébe!

Schneidig egyenruhák jutányosan készíttetnek

WALD JAKAB

egyenruházati intézetében

KASSA, Főutca 6. szám.

Négy kiállításon kitüntetett elsőrendű szabász.

Czimbalmon játszásban
alapos oktatást nyernek
ugy kezdők mint haladók

Werner Sárka

okl. czimbalom-művész- és tanárnő

CZIMBALOM

MAGÁN-ISKOLÁJÁBAN

Sátoralj-Ujhely, Kazinczy-utca
(Haas Adolf-féle házban.)

!! **A beiratások folyó évi szept. hó 1-én megkezdődtek.** !!

TANDIJ HAVONKÉNT:
Heti 3 óra vételénél 12 kor. — 4 óra vételénél 16 kor. — 5 óránál 20 kor.
Öt órán felüli vételnél megállapodás szerint.



Bizományi raktár:

Schunda V. J.

cs. és kir. hangszergyáros, leg. jobb minőségű czimbalmáiból.

Előnyös részlet fizetésre is.

Tanulóul

felvétetik egy jó házból való fiu Bánóczy Kálmán sütődejében. Sátoraljaujhelyben.

ERTESITÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenem ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem.

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó

Liniment. Capsici comp.,
Richter-féle Horgony-Pain-Expeller.
Ezen elismert kitűnő és fájdalomcsillapító bedörzsölésül használt házszer bevasárlásánál, — a mely minden gyógyszerárban kapható, — mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre.

Hirdetmény.

Értesítjük a t. ez. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitelegylet.

Hirdetmény.

A megyei árvaszék ad. 15282/1905. számú véghatározata folytán közhírré teszem, hogy gondnokságom alatt levő férjem Nyeiczkey József, Sátoraljaujhely határában fekvő ingatlanainak bérbeadása céljából 1905. szeptember hó 4-ére kitűzött árverés megtartatni nem fog.

Sátoraljaujhely, szept. 2.

Nyeiczkey Józsefné,
gondnok.

SZÖRVEZŐ
A végül megválasztott, emellett hatóságilag az országos Ártalmatlanok bizottság elnökévé választott, az öly csúnya, kellemetlen orrszort gyökeresen, mélyül, hirtelen megszüntető, legelőnyösebb és simaságot, Árv. 7. körök, segélyeskedést, hátrányos utóvényt, esztélyt, vidéki megrendeléseket, Budapest, VII., Nyár utca 18. **Schmidek I.**

Kis diákok

keresek elemista fiamhoz lakótársul Sárospatakra.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Szenzáció! **Szenzáció!**
Még csak néhány előadás!

Első budapesti villamos színház

vállalat.

A XX. század legnagyobb vívmánya!

Ma és a következő napokon
a Magyar Király táncstermében

Nagy Előadás

melynek keretében a műorból különösen kiemelendő mozgó-fényképek fognak bemutatni:

1. Felvételek az orosz-japán háborúból (eredeti felvétel.)
2. Utazás a holdban, 500 méteres kép (eredeti felvétel.)
3. Az alkohol áldozata, hat képben.
4. Port-Arthur körül vagy a nagylelkű Stössel tábornok.
5. A kékszakálu herceg és
6. több nevetető, humoros, életből ellesett dolgok bemutatása.

Szünet alatt gramfonon játsza a legújabb darabokat.

HELYÁRAK: I. hely 1 kor. II. hely 60 fillér. Gyermekek hely 20 fillér. Allóhely 30 fillér.

Pénztárnyitás 7, kezdete este 8 órakor.

Naponta új változatos műsor.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri
Az igazgató.

4000 holdas

területen bükk-makk kihasználása ez évre bérbe adó. Felvilágosítással szolgál Homonnán Harmatta Andor.

Globin
a legjobb és legfinomabb cipőtisztítószer

Gazdasszonynak

vidéki urnő egy idősebb leányt vagy asszonyt keres szept. 15-re. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel, tiszta és ment káros alkatrészeketől.

Schicht-szappan!

(„Szarvas” vagy kulcsszappan)

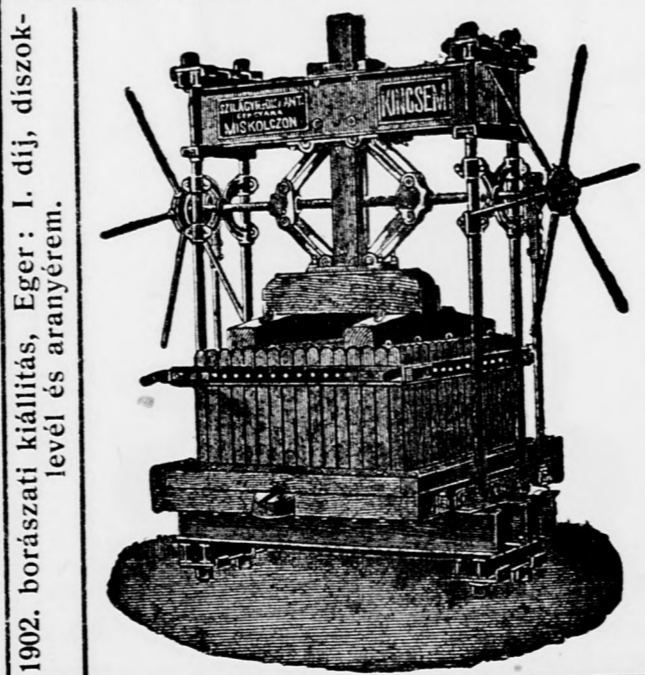
a legjobb és használatban a legolcsóbb, minden ruhanemű és mosási módszer részére.



Jótállás:

25.000 koronát fizet Schicht György cég Aussigban bárkinek aki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht” névvel, valamely káros keveréket tartalmaz.

1902. orsz. gazd. kiállítás, Pozsony: I-ső díj, aranyérem.



1902. bortársági kiállítás, Eger: I. díj, díszoklevél és aranyérem.

1901. temesvári kiállítás, I. díj, díszoklevél.

Arjegyzék ingyen.

BORSAJTÓK

Legjobb rendszerű könyökszerkezetű „Kossuth”, „Kincsem”, „Hegyalja”, „Mabille” és „Aczélorsós” a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legjobb rendszerű

Rákóczi kettős kosaru sajtók
nagyüzemű préseléshez.

FŐELŐNYE:

A must sehol sem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erőfeszítés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által könnyen kezelhető!

Szőlőzuzók és bogyózók!

„Villám” legújabb centrifugális bogyózó és zuzogépek.

SZILÁGYI és DISKANT GÉPGYÁRA,
MISKOLCZON.

Gyümölcs és szőlő sajtók

„HERCULES“ folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomóerő szabályozóval a legmagasabb munkaképesség garantálva.

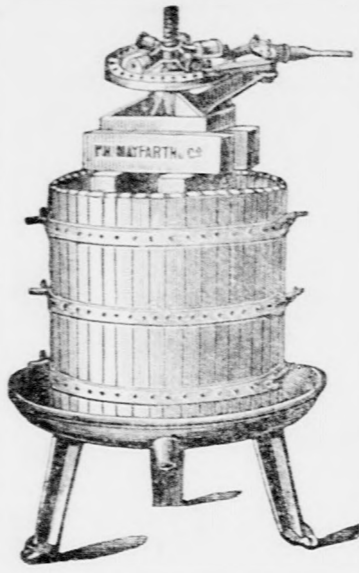
Hydraulikus sajtók különösen magas nyomás és nagy munkaképesség elérésére.

Szőlő és gyümölcs zúzó

és bogró morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrlők, aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs-vágó és hámozógépek, legújabb szerkezetű szabadalmazott önműködő „SYPHONIA“ fa és szőlővessző permetezők, a szegecs és tőrmanes valamint a vértetű kiirtására: szőlő ekék.

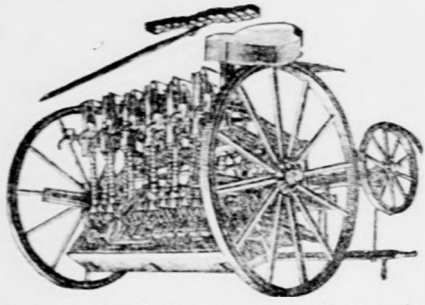


A legjobb VETŐGÉPEK

Mayfarth Ph. és Társa

„Agricola“ (tolóvetőkerék-rendszer) vetőgépei.

Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára váltókerékek nélkül, dombon avagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind a mellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki. A lehető legnagyobb munka, idő- és pénzmegtakarítást teszik lehetővé. Különlegességeket széna- és arató-gereblyék, szénaforgatók, széna- és szalmaprések kézi használatra, kukorica-morzsolók, cséplőgépek, járgányok, gabonarosták, trieurók, ekék, hengerek, boronákban és takarmánykészítésre szolgáló gépeket a legújabb rendszer és jótállás mellett gyártanak és szállítanak.



MAYFARTH PH. és TÁRSA

gazdasági gépgyárak, vasöntödékek és ekegyárak

BECS, II 1 Taborstrasse 71.

Kitüntetve több mint 500 arany, ezüst éremmel stb., az összes nagyobb kiállításokon. Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve. Képviselek és viszont elárúsítók kerestetnek.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci-körút 63.

Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák,

szorvetőgépek, Planet jr. kapálók, szecs-kavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Hazai új gyógyforrás!

Vay Gábor gróf tulajdonát képező

MÁRIAVÖLGYI FÜRDŐ

(Szatmármegye) elismert kitünőségű forrásain (Mária, Mártha, Gábor) kívül egy újjal „KURUC“ gazdagodott. Dr. Korányi Frigyes egyetem tanár ur, ezen ásványvizeket sikerrel használja s a leghatékonyabb összetételű alkalis-sós-források közé sorolja. Kitünő hatásonak tartja idült gyomor- és májbajok egész sora ellen, de melegen ajánlja ezen ásványvíztermékeket és a fürdő használatát gyomornedv elválasztás szabályozására, emésztési folyamat élesztésére, köszvény, mindennemű hurutbántalmak ellen stb. — Vasuti állomás Szinér-Váralja. — A fürdőre vonatkozólag az urad. intézőség (Gáborszallás) u. p. Vámfalu, ad felvilágosítást. — Az ásványvíz megrendelhető:

a Kútközelősegnél, Máriavölgy,

p. Vámfalu (Szatmár m.)

Főraktár Sátoraljaujhelyben: HAZAI H. bel- és külföldi ásványvíz kereskedésében (Rákóczi-utca).

Bútorokat

tetemesen leszállított olcsó áron lehet vásárolni az

Első zempléni megyei honi bútor-esernőknél

S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém értesíteni, hogy a „Vörös ökör“ épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben lévő

BUTORRAKTÁRAIM

túlhalmozott készletét

helyszűke miatt

tetemesen leszállított olcsó

bevásárlási áron adom.

Miért is kérem b. látogatásukat s ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig ugy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Nyári és őszi szezonra!

ajánlom gőzre berendezett

évek óta jóhírnévként örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű vegyi ruhatisztító-intézetemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utcái, bali és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bármint divatos színek megfestésére.

Ajánlom guvrirozó gépemet a n. é. hölgyközönségnek szíves figyelmébe. Guvrirozni elvállalok mindenféle szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipe-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítatnak és gőzhengeren vasaltatnak.

Hímzett kézimunkák is a legolcsóbban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szíves pártfogásába ajánlván maradtam Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljaujhely, Beresényi-utca, saját házában. A megyeház háta megett, a fogbázzal szemben.

BUTORGYÁR!

MAJOROS GYULA

asztalos mester.

Első zempléni megyei gőzerőre berendezett asztalos műhely

Raktár:

Kazinszy-utca.

Gyár:

Sátoraljaujhely. Csörgői-ut 737.

(saját ház)

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy gőzerőre berendezett

bútor-gyáramban

a kor igényeinek teljesen megfelelő bútorokat gyártok. Raktáron tartok háló, ebédlő, szalon és uri szoba berendezéseket. Bármint asztalos munkát a legrövidebb idő alatt készítek.

Kérem a nagyérdemű közönség b. pártfogását

kiváló tisztelettel

Majoros Gyula,
asztalos mester.